

Ушаков Симон Федорович

**Описные книги царских палат: Золотой и
Грановитой, составленные Симоном
Ушаковым, в 1672 г. и изданные Обществом
древне-русского искусства при Московском
публичном музее**

УДК 82-3
ББК 84-4
С37

С37 **Симон Федорович У.**
Описные книги царских палат: Золотой и Грановитой, составленные Симоном Ушаковым, в 1672 г. и изданные Обществом древне-русского искусства при Московском публичном музее / Ушаков Симон Федорович – М.: Книга по Требованию, 2022. – 36 с.

ISBN 978-5-519-78578-5

ISBN 978-5-519-78578-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Библиотекъ (Q. XIII. № 8). Рукопись писана скорописью разныхъ почерковъ, на 143 листахъ, изъ которыхъ листы 28—31, 47, 50—55, 63, 79 и 80 чистые («порозжен»). На второмъ листѣ почеркомъ конца прошедшаго столѣтія написано: «Описанія что значить на стенахъ въ Золотой Грановитой Палатѣ» и нѣсколько ниже этого: «Въ собраніе воспитанниковъ университетскаго благороднаго пансіона дарить членъ его С. Саларевъ.»

«Царскій указъ объ описаніи стѣнописи въ Золотой Палатѣ и передъ Золотою въ сѣняхъ послѣдовалъ 20 марта 7180 (1672) года. Описаніе было поручено подъячему Большаго Дворца Никитѣ Клементьеву и иконописцу Симону Ушакову. Составленное описаніе было представлено первымъ 1-го мая 181 года; оно скрѣплено по листамъ, кромѣ чистыхъ. По срединѣ поля идетъ слѣдующая скрѣпа: «К симъ книгамъ Приказу Большаго Дворца подъячей Никита Клементьевъ руку приложилъ,» а внизу листовъ: «У дѣла былъ иконописецъ Симонъ Ѳеодоровъ сынъ Ушаковъ и руку приложилъ.»

«Описаніе стѣнописи въ Золотой Палатѣ занимаетъ первые 78 листовъ.»

«Указъ объ описаніи стѣннаго письма въ Грановитой Палатѣ былъ данъ 23 марта 7180 года; описаніе было представлено Симономъ Ушаковымъ и подъячимъ Никитою Клементьевымъ 27 іюня 7181 (1673) года и скрѣплено по срединѣ листовъ первымъ такъ: «У перениски былъ иконописецъ Симонъ Ушаковъ и руку приложилъ.»

«Описаніе стѣннаго письма въ Грановитой Палатѣ занимаетъ 81—143 листы.»

Первоначальное извѣстіе о поступленіи рукописи въ Императорскую Публичную Библиотеку было помѣщено въ Отчетѣ Библиотеки, изданномъ въ 1868-мъ году. (См. 79 стр.).

Приведемъ и подлинныя слова Карамзина по поводу этой рукописи. Въ X-мъ томѣ своей Истории, излагая внутреннее состояніе Россіи въ концѣ XVI-го вѣка, онъ говоритъ слѣдующее:

«Размноженіе церквей умножало число иконописцевъ: долго писавъ только образа, мы начали писать и картины, именно въ Ѳеодорово царствованіе, когда двѣ палаты, Большая Грановитая (памятникъ Іоанна III) и Золотая Грановитая (сооруженная внукомъ его) украсились живописью. Въ первой изображались Господь Саваоѳъ, твореніе Ангеловъ и человѣка, вся Исторія Вѣтхаго и Новаго Завѣта, мнимое раздѣленіе вселенной между тремя мнимыми братьями Августа Кесаря и дѣйствительное раздѣленіе нашего древняго отечества между сыновьями Св. Владиміра (представленными въ митрахъ, въ одеждахъ камчатныхъ, съ оплечьями и съ поясами златыми)—Ярославъ Великій, Всеволодъ I, Мономахъ въ Царской утвари, Георгій Долгорукій, Александръ Невскій, Даниилъ Московскій, Калита, Донскій и пресмнники его до самаго Ѳеодора (который, сидя на тронѣ въ вѣнцѣ, въ порфирѣ съ нараменникомъ, въ жемчужномъ ожерельѣ, съ златою цѣпью на груди, держалъ въ рукахъ скипетръ и яблоко Царское; у трона стоялъ Правитель, Борисъ Годуновъ, въ шапкѣ мурманкѣ, въ верхней златой одеждѣ на опашку). Въ Палатѣ Золотой, на сводѣ и стѣнахъ, также представлялись Священная и Россійская Исторія, вмѣстѣ съ нѣкоторыми аллегорическими лицами добродѣтелей и пороковъ, временъ года и феноменовъ природы (весна изображалась отроковицею, лѣто юношею, осень мужемъ съ сосудомъ въ рукѣ, зима старцемъ съ обнаженными локтями, четыре Ангела съ трубами знаменовали четыре вѣтра). Въ нѣкоторыхъ картинахъ, на свиткахъ, слова были писаны связью, или невразумительными чертами, вмѣсто обыкновенныхъ буквъ.—Золотая Палата уже не существуетъ (на ея мѣстѣ дворецъ Елисаветинъ); а на стѣнахъ Грановитой давно изглажены всѣ картины, извѣстныя намъ единственно по описанію очевидцевъ.»

Затѣмъ, въ *примѣчаніяхъ* къ этому тексту (пр. 453) авторъ добавляетъ:

«Я имѣю подлинникъ сего описанія, гдѣ сказано: Въ нынѣшнемъ въ 180 (1672) году, марта въ 20 день, В. Г. Царь и В. К. Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя, и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, указалъ въ своей Великаго Государя Золотой Палатѣ и передъ Золотою въ сѣняхъ списать подписи и описать подлинно, какіе на стѣнахъ и на сводахъ притчи написаны, и дѣлать тому всему книги..... И то писано въ сихъ книгахъ подлинно; а у описей тѣхъ притчей были Приказу Большаго Дворца Подъячей Никита Клементьевъ да иконописецъ Симонъ Ушаковъ. Золотая палата была одною стѣною къ Красному крыльцу, другою къ Панихидной палатѣ, третьею къ Столовой, четвертою къ сѣнямъ съ дверью; описаніе картинъ сей палаты занимаетъ листовъ 25. Далѣе: 180 г., марта въ 23 день, В. Г. Царь и В. К. Алексѣй Михайловичъ указалъ въ Грановитой

палатѣ стѣнное письмо, и что на стѣнахъ какихъ притчей и подписей написано описать имянно. Слѣдуетъ описаніе листахъ на двадцати. Сказано, что сія палата стѣнами къ Красному крыльцу, къ сѣнямъ, къ Успенскому Собору и къ Ивану Великому. Вотъ нѣкоторыя изъ описаній: Въ Золотой палатѣ вверху. въ сводѣ, въ самой срединѣ, написанъ кругъ, а въ кругу Еммануилъ: сѣдитъ на небесныхъ дугахъ, а подъ ногами колеса многоочитыя; въ лѣвой руцѣ держитъ потиръ златъ, а въ правой палицу; а у рукъ локти обнажены; а въ вѣнцѣ семь клиновъ, а подпись І. Х. Еммануилъ. Около того кругу другій кругъ, а въ томъ кругу написано четыре Евангелиста прообразованныхъ; а около Еммануила и того круга кругомъ половина золотая, а другая празеленная; на золотомъ кругу, надъ главою Еммануиловою, подпись: Богъ Отецъ премудростію Своею основа землю и утверди вѣки и благослови вѣнецъ лѣту благодати Твоея, Господи! А по празеленному кругу другая подпись кругомъ въ дверяхъ: Превѣчное Слово Отчее, Иже во образѣ Божіи сый, и составляй тварь отъ небытія въ бытіе, Иже времена и лѣта Своею областію положи! Благослови вѣнецъ лѣту благодатію Своею; даруй миръ Церквямъ Твоимъ, побѣды вѣрному Царю, благоплодіе же земли и намъ велию милость. А около того круга во весь сводъ большой кругъ по самыя шалыги, и въ томъ кругу отъ ногъ Еммануиловыхъ до большого круга врата, а во вратѣхъ Ангелъ съ скипетромъ; въ лѣвой рукѣ держитъ свитокъ.... а около Ангела во вратѣхъ облако раздвоилось; а подъ Ангеломъ и подъ облакомъ среди тѣхъ же вратъ человѣкъ стоящій съ посохомъ; а отъ круга внутрь въ кругъ шесть крыль; а среди круга солнце; а между тѣхъ крыль сверху лице человѣче обвито змѣинымъ хоботомъ, конецъ хобота къ солнцу; на правой сторонѣ лице львово, межъ крыль обвито также хоботомъ, конецъ хоботу къ солнцу; на лѣвую сторону глава змѣина, окружена хоботомъ къ тому же солнцу; съ правую же сторону, межъ крыль же, глава орля, обвита хоботомъ.... А по правую сторону человѣка во вратѣхъ подпись: узкимъ бо путемъ вводятся души праведныхъ въ Царство Небесное; а по лѣвую сторону человѣка того надъ змѣинымъ кругомъ подпись въ тѣхъ же вратѣхъ: широкимъ бо путемъ вводятся души грѣшныхъ во врата лютаго ада.... Подлѣ вратъ написано дѣвичьимъ образомъ воздухъ, надъ тѣмъ воздухомъ и подлѣ того Ангелъ летящъ въ клинѣ огненномъ; а отъ того клина, къ затворѣ вратной, къ низу, написанъ Діаволъ: по земли бѣжитъ заяцъ, а на Діавола изъ полукругу большого стрѣляетъ изъ лука Ангелъ.... Ниже Ангела сѣдитъ смерть: держитъ въ обѣихъ рукахъ трубу, и ту трубу положила широкой конецъ въ половицу во временной кругъ, и проч. и проч. Довольно для того, чтобы имѣть понятіе объ умѣ и воображеніи нашихъ художниковъ XVI вѣка. О вязи или связи см. выше, примѣчаніе 438. Ею писали такъ: ХХОВЫА. Сіи знаки, отчасти похожіе на Латинскія буквы, изображены въ разныхъ мѣстахъ Описанія Золотой и Грановитой палаты.»

Вотъ все, что доселѣ было извѣстно, какъ объ издаваемой вами въ полномъ составѣ древней рукописи, такъ и вообще объ описаніи Золотой и Грановитой палатъ, которому мы теперь посвящаемъ специальное изслѣдованіе.

Г. Филимоновъ.

ОПИСНЫЯ КНИГИ

притчамъ и подписямъ на стѣнахъ въ Золотой и Грановитой Палатахъ, 1672 года.

I.

Въ нынѣшнемъ во 180-мъ году, марта въ 20 день, Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всеа великія и малыя и бѣлыя Росіи Самодержецъ, указалъ, въ своей Великого Государя Золотой полатѣ и передъ Золотою, въ Сѣняхъ, списать подписи, и описать подлинно, какіе на стѣнахъ и на сводахъ притчи написаны и сдѣлать тому всему книги. И по сему Великого Государя указу на стѣнахъ и на сводахъ подписи списаны, а какіе притчи и что надъ ними въ подписяхъ написано, и то писано въ сихъ книгахъ подлинно. А у описи тѣхъ притчей были: Приказу Большого Дворца подъячей Никита Клементьевъ да иконописецъ Симанъ Ушаковъ.

Въ Золотой полатѣ написано:

Въ верху, въ сводѣ, въ самой срединѣ написанъ кругъ, а въ кругу Еммануилъ сѣдитъ на небесныхъ дугахъ, а подъ ногами колеса многоочитыя; въ лѣвой руцѣ держитъ потиръ златъ, а въ правой руцѣ держитъ палицу, а у рукъ локти обнажены, а въ вѣнцѣ семь клиновъ. А подпись: „Исусъ Христосъ Емма-

нуилъ“. Около того круга другій кругъ, а въ томъ кругу написано 4 Евангелиста прообразованныхъ; а около Еммануила и того круга, кругомъ, половина золотая, а другая празеленная. На золотомъ кругу, надъ главою Еммануиловою, подпись: „Богъ Отецъ Премудростію Своею основа землю и утверди вѣки“, и „Благослови вѣнецъ лѣту благодати Твоея, Господи“; а по празеленному кругу другая подпись кругомъ въ двѣрядъ: „Превѣчное Слово Отчее, ꙗже во образѣ Божій сый и составляяй тварь отъ небытія въ бытіе, ꙗже времена и лѣта своею областію положей, благослови вѣнецъ лѣту благодію своею, даруй миръ церквамъ твоимъ, побѣды вѣрному Царю, плодотворіе же земли и намъ велию милость.“

А около того круга, во весь сводъ, большой кругъ, ниско, по самые шалыги. И въ томъ кругу написано, отъ западные страны свода, отъ Еммануилова круга, отъ ногъ Еммануиловыхъ, до болшого круга, врата, а во вратѣхъ написанъ Ангелъ Господень, (со) скипетромъ, въ лѣвой руцѣ держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано связью:

ІОУУІІІ ШІМТОГНІЕ НСЗМЧЮ МЛ.

А около Ангела написано, во вратѣхъ, облако раздвоилось. А подъ Ангеломъ и подъ облакомъ написанъ, среди тѣхъ же вратъ, человекъ, стоящій съ посохомъ; а подъ ногами его кругъ. А отъ круга, внутрь, въ кругъ шесть крылъ, а среди круга солнце; а между тѣхъ врылъ, сверху, лице человѣче, обвито змѣинымъ хоботомъ, конецъ хобота къ солнцу. На правую сторону лице лвово, межъ крылъ же, обвито также хоботомъ,

конецъ хоботу къ тому же солнцу; на лѣвую сторону глава змѣиная, окружена хоботомъ, къ тому жъ солнцу; съ правую жъ сторону, межъ крылъ же, глава орля, обвита хоботомъ, а на конецъ хобота къ тому жъ солнцу; по лѣвую жъ сторону, глава змѣиная жъ, окружена хоботомъ, конецъ хобота къ тому жъ солнцу. Внизу глава лвова, окружена хоботомъ, конецъ хобота къ тому жъ солнцу, между тѣхъ же крылъ. А по пра-

вую сторону челоѣка, во вратѣхъ, написана подпись: „Усыимъ бо путемъ вводятца душа праведныхъ во врата, въ царство небесное“. А по лѣвую сторону челоѣка того, надъ Зміинымъ кругомъ, подпись, въ тѣхъ же вратѣхъ: „Широкимъ бо путемъ вводятца душа грѣшныхъ во врата лютого ада“.

А на правой сторонѣ тѣхъ же вратъ, на затворѣхъ, написано Цѣломудріе, стоящая обрзоомъ дѣвичьимъ: въ правой руцѣ держитъ палицу, а лѣвую руку положила на стоящего льва, на главу. А подпись: „Цѣло-

мудріе“. На той же затворѣ написано ниже: дѣвица стояща, мало преклонна, пишетъ въ свитцѣ:

ННМЛІУЛОІМНІ.

А подпись надъ нею: „Разумъ“. Ниже того на писано на той же затворѣ: жена стояща, власы главные косами соплися о персѣхъ вмѣсто и роздвоилися, долги до полу колѣна; въ лѣвой руцѣ держитъ книгу, а въ книгѣ написано:

VOHWSOLO ЛУЛЛНІУСЛУУ.

А подпись надъ нею: „Чистота“. А ниже того написано: дѣвица стояща, въ руцѣ держитъ вѣсы, а подпись: „Правда“. А та вся затвора золотая.

По лѣвую сторону тѣхъ же вратъ другая затвора, олотая жъ, а на ней написано: жена, мало наклонна, обратилася вспять, а подпись надъ нею: „Блуженіе“*).

Ниже тое жены написанъ мужъ нагъ, ризы съ себя повергъ долу, а подпись: „Безуміе“. Ниже того, на той же затворѣ, написана жена простовласа, въ лѣвой руцѣ держитъ, что кропило, а подпись: „Нечистота“. Ниже того написано: мужъ изъ лука стрѣляетъ во врата, обратися вспять; а подпись: „Неправда“.

По правую сторону вратъ написанъ Земной кругъ, а въ томъ кругу написана дѣвица простерта, а надъ дѣвицею солнце; а подъ тѣмъ кругомъ, полкруга воды и рыбы. И около того круга и полкруга, кругъ, а въ немъ написаны четыре Вѣтры во ангельскихъ образѣхъ, съ трубами; а выше надъ ними, въ томъ же кругу, Ангелъ благословляетъ землю. Въ томъ же кругу надъ землею, полкруга малого, а въ немъ подпись: „Солнце позна западъ свой, положи тму и бысть ночь“. Въ Земляномъ кругу подпись: „Солнце въ землю впадая“.

Подлѣ того округу, къ середнему окну, написанъ Огненный Кругъ, держатъ четыре ангела подъ кругомъ, а въ кругу написано: кони впрежены въ одноколесную колесницу, и въ колесницѣ сѣдя, ангелъ держитъ солнце.

Отъ того круга къ прежнему большому кругу, полкруга, а въ немъ меншій, Лунный кругъ, а въ Лунномъ, меншомъ кругу написано: въ одноколесную колесницу впрежены вола, а въ той колесницѣ дѣва держитъ луну и погоняетъ плетью вола. А того Огненного, Солнечного и Лунного кругу кони и вола текутъ къ западу; а высподи Лунный кругъ держитъ ангелъ; и около того круга въ полкругу большомъ написаны у тварей Ангелы къ снѣгу и къ грому и къ дождю.

Подлѣ вратъ о среди написано дѣвичьимъ образомъ Воздухъ; надъ тѣмъ Воздухомъ и подлѣ того Ангелъ

летающъ въ клинѣ огненномъ. А отъ того клина къ затворѣ вратной къ низу написанъ діаволъ, палимъ огнемъ, а огонь написанъ клиномъ; а отъ того діавола по земли бѣжитъ заецъ, а на діавола изъ полукругу большого стрѣляетъ изъ лука ангелъ.

А по лѣвую сторону вратъ написанъ къ печи, къ углу, кругъ Временный крылатъ: четыре крыла внутри, а около четыре жъ крыла. А въ томъ кругу четыре круга, написано времени: Весна, Лѣто, Есень, Зима. Весна написана дѣвичьимъ образомъ, въ вѣнцѣ царскомъ и порфирѣ, на престолѣ сѣдяща. Лѣто написано: мужъ средовѣченъ, въ вѣнцѣ царскомъ и порфирѣ, сѣдящъ на престолѣ. Есень написана: мужъ въ вѣнцѣ царскомъ и въ порфирѣ, сѣдящъ на престолѣ, въ руцѣ сосудъ. Зима написана: мужъ старъ, простой одежды, сѣдитъ на маломъ престолѣ, а лохти обнажены.

А около того Временного круга, кругъ краемъ ко вратомъ приткнутъ, а въ томъ кругу написано: Ангели тваремъ. Въ томъ же кругу написанъ мужъ младъ, нагъ, крылатъ, мало ризы черезъ плечо перекинута. А подпись ему: „Годъ“. А тотъ Годъ стоитъ на Временномъ кругу. Съ правую сторону, противъ Года, ангелъ изъ лука стрѣляетъ. Въ томъ же кругу, ниже того, по лѣвую сторону, Ангели тваремъ. Ниже тѣхъ ангеловъ написанъ мужъ нагъ, младъ, стоящей съ мечемъ, а мечъ уставиъ концомъ противъ Временного круга. Передъ нимъ ангелъ обращенъ къ Временному кругу. Ниже ангела сѣдитъ Смерть, держитъ въ обоихъ рукахъ трубу, и ту трубу положила широкой конецъ въ половину во Временной кругъ. И около того всего кругу кругъ же, а въ кругу написаны Ангели тваремъ; а межъ ангеловъ въ обоихъ кругахъ писаны облаки.

А ниже того кругу, у вратъ, по лѣвую сторону, написанъ мужъ, изъ лука стрѣляетъ на врата, а позади его подпись: „Зависть лють вредъ; отъ того гордитца и прискочи во братоубійцу“. А подъ тѣмъ мужемъ написана земля.

И того стало половина свода написана слишкомъ.

На другой половинѣ свода того жъ болшого круга, отъ востока, отъ Еммануилова круга поблиску, на-

*) Въ подлинникѣ: блуженіи.

писанъ въ кругу Богородиченъ оброзъ, съ Превѣчнымъ Младенцемъ, сѣдѣща на престолѣ, по обѣ стороны Херувимъ и Сераимъ. А тотъ кругъ окруженъ въ три пояса.

По правую сторону круга подпись: „Премудрость созда себѣ храмъ и утверди столпъ седмъ; закла своя жертвенная и черпа въ чаши своей вино“. А подъ подписью написана церковь и полаты, а тѣ полаты написаны отъ угла и подъ Богородиченъ кругъ. А въ тѣхъ полатахъ написана трапеза, а на той трапезѣ поставлены сосуди злати всякими обрасцами, а среди тѣхъ сосудовъ чаша златая; а около той трапезы многіе люди, пьюще и наливающе изъ сосудовъ, а сосуди же въ рукахъ держаще; а внизу, подлѣ трапезы, телцовъ и овновъ закаляютъ. Съ правую сторону той же трапезы написано Израильтяновъ много, приходящихъ съ женами и съ дѣтми. Да съ правую жъ сторону того жъ храма у полатъ написанъ стоящъ Іоаннъ Домоскинъ, зрѣть на храмъ и на полаты, а держитъ обоими руками за оба конца свитокъ, а въ свиткѣ подпись: „Зачало премудрости страхъ Господень и совѣтъ * святыхъ разумъ, а еже разумѣти... Симъ бо образомъ много поживеши лѣтъ и приложатъ ти ся лѣта животу“. А подъ Іоанномъ и подъ полатами написана гора.

По лѣвую сторону круга Богородична образа написано рядомъ седмъ Ангеловъ стоящихъ, межъ ихъ столбики поперекъ до самыхъ полатъ и трапезы, а на столбикахъ закомары съ кровлями; а на закомарахъ закомары жъ съ кровлями. А надъ первымъ Ангеломъ подпись въ закомарѣ „Ангелъ Еѳѣскіе церкви“; а у него свитокъ въ лѣвой рукѣ, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ держай седмъ звѣздъ въ десницѣ своей“. Надъ вторымъ подпись: „Ангелъ Измирскіе церкви“; у него свитокъ въ лѣвой рукѣ, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ первый и послѣдній бывшій, и мертвый, и живеть“. Надъ третьимъ подпись: „Ангелъ Пергамасійскіе церкви“; у него свитокъ въ обоихъ рукахъ; а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ имѣй мечъ обоюду остръ: вѣмъ гдѣ...“ Надъ четвертымъ Ангеломъ подпись: „Ангелъ Фіатирскіе **) церкви“; у Ангела свитокъ въ лѣвой рукѣ, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ Сынъ Божій, имѣй очи свои яко пламень...“ Надъ пятымъ подпись: „Ангелъ Сардискіе церкви“, а свитокъ у него въ обоихъ рукахъ обо концы, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ имѣй седмъ духъ Божіихъ и седмъ звѣздъ...“ Надъ шестымъ подпись: „Ангелъ Оиладѣльскіе церкви“; у Ангела свитокъ въ лѣвой рукѣ, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ Святыи, святыни имѣй ключъ Давыдовъ, отверзаяи никтоже...“ Надъ седмымъ Ангеломъ подпись: „Ангелъ Лаодикискіе церкви“; у Ангела въ рукахъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Глаголетъ аминь, свидѣтель Господь вѣчный и властель созданію

*) Въ подлинникѣ: святъ. **) Въ текстѣ: Иармирскіе.

Божію“. А надъ закомарами написаны полаты, а въ полатахъ написанъ царь Соломонъ, зрѣть къ Богородичню кругу; въ лѣвой рукѣ къ Богородичню кругу держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Премудрость созда себѣ храмъ и утверди столпъ седмъ“. А надъ Соломономъ и надъ полатами подпись: „И посланіе седми церквамъ сущимъ во Азіи *) благодать вамъ и миръ отъ Бога, иже сый и бѣ, грядый отъ седми духовъ, яже предъ престоломъ его“.

Да подъ кругомъ написано въ шалыгахъ. Идучи въ Золотую полату на лѣвой сторонѣ, въ шалыгѣ, подпись подписана: „Воставъ Гедеонъ и изби Зивіа и Армона и умолча **) земля чотыредесять лѣтъ во дни Гедеоновы“. Да подъ тоюжъ подписью на горѣ Гедеонъ сѣчетъ Аммаликовъ. А по правую сторону Гедеона подпись же подписана: „И яша два князя Мойамля Орава и Зива и весь полкъ избиша“; а подъ тою подписью конница побитая. Да по лѣвою сторону Гедеонъ сидитъ на златомъ стулѣ, предъ нимъ стоятъ воины, держать головы Аммаликовы, а за нимъ воины вооружены. А надъ ними подпись подписана: „Принесоша главы Мадіамли передъ Гедеона“.

Отъ Краснаго крыльца надъ первымъ окномъ, въ шалыжкѣ, подпись подписана: „Гедеонъ приде посреди полка въ полунощи и воструби въ триста роговъ и сокруши еонари и взяша свѣщу въ руки и погнаша вслѣдъ Мадіамли и побиха сто пятдесятъ тысець“. А подъ подписью написанъ Гедеонъ, въ правой рукѣ держитъ трубу, а въ лѣвой еонарь, а подъ нимъ воиско ***) на коняхъ вооружены, а посреди воиска Гедеонъ вооруженъ же въ доспѣхѣхъ. А позади войска, въ щипцѣхъ, еонари; а по правую сторону войска и Гедеона подпись же подписана: „Возопиша Гедеонъ Господеву и тече въ полкъ Мадіамли и другъ друга прободѣ копій“.

Надъ другимъ окномъ, отъ Краснаго жъ крыльца, подпись подписана: „Помолися Гедеонъ Господеву и роздѣли триста мужей на три чины и дасть трубы и еонари“. А подъ подписью Гедеонъ на горѣ стоитъ на колѣнкахъ и зрѣть къ небу, и съ горы Гедеонъ спшелъ къ войску и глагола къ нимъ. А по лѣвою сторону войска ѣдутъ на колесницахъ многіе мужи и вооружены.

А надъ третьимъ окномъ, что отъ Благовѣщенія, подпись подписана: „Рече Господь Гедеону... Аще спасетися рукою моею... и взя на лони руно волняно... и на гумнѣ будетъ роса, и по всей земли... Помолившася Гедеонъ Господеву и рече: Господи, Господи! Видѣ Ангела лицемъ къ лицу. И рече ему Господь: миръ тебѣ, не бойся, не умреши... сего ради Господеву олтарь“. А подъ тою подписью стоятъ два Гедеона, единъ Гедеонъ руно несетъ Господеву, а другій стоитъ у престола, въ церкви, передъ нимъ на престолѣ стоитъ потиръ ****) златъ, да евангеліе лежитъ. А по лѣвою сторону Гедеона стоитъ Ангелъ, а у того Ангела под-

*) Въ подл. возсія. **) Въ подл. умолса. ***) Въ подл. воиское.

****) Въ подл. патирь.

пись подписана: „Явися Ангель Гедесу и рече: возми мяса и хлѣбы прѣсные и положи у камени и коснуй жезломъ камени, возгорѣ и мяса и хлѣбъ“. А подѣ тою подписью, въ щипцѣ, стоитъ Гедесъ, принесши жертву Богу овня. А по правую сторону стоитъ Ангель, а подлѣ Ангела царь ѣдетъ съ войскомъ и войска вооружено.

Надѣ первымъ окномъ отъ Понохидной полаты, надѣ царскимъ мѣстомъ, написанъ Господъ Савооѣ, въ руцѣ держитъ державу, а изъ устъ пускаетъ Духъ на Иисуса Христа; а подѣ нимъ подпись подписана: „Рече Господъ притчу сію: изыде человекъ съѣсти да съѣсть, ова паде при пути, другое паде на камени, третіе паде въ тереніе, четвертое паде на доброй землѣ и дастъ плодъ“. А подѣ подписью написано: идетъ Христосъ со Апостолами, держитъ въ руцѣ свитокъ, а противъ его стоятъ Святители. А подѣ Христомъ человекъ сидитъ за столомъ, а на столѣ кубцы золотые, а подѣ ними гора, а на горѣ дрова горятъ, а подѣ Святителями съѣтъ человекъ. А позади того Иисуса Христа сидитъ Иисусъ же Христосъ на престолѣ золотѣ, а около его Апостоли, а подѣ Христомъ человекъ сидятъ, а птицы подбираютъ пшеницу.

Надѣ другимъ окномъ отъ Понохидной же полаты подпись подписана: „Бесѣда Иосаѣ царевича съ Варламомъ. Принде Варламъ изъ пустони къ царевичю, измѣнивъ свою одежду“. А подѣ подписью написано: въ полатѣ сидитъ Иосаѣ царевичъ на престолѣ золотѣ, а передъ нимъ сидитъ Варламъ на престолѣ же золотѣ, а за Варламомъ рабъ, а за рабомъ пришелъ Варламъ въ кнеженецкой шубѣ, а за царевичемъ стоятъ воины въ золотокованныхъ доспѣхахъ вооружены.

Надѣ третьимъ окномъ отъ Понохидной же полаты, въ щипцахъ, подпись подписана: „Паки посланные рабы рцыте званымъ: се обѣдъ мой уготованъ, и юнцы мои уготованные закланы, и вся готова; они же не бегоше: овъ же на село свое, овъ же на куплю“. А подѣ подписью написано: Христосъ сидитъ на престолѣ золотѣ, а передъ нимъ рабы и рабыни въ полатахъ, а въсподи рабовъ и рабынь написанъ Петръ въ горѣ. Да въ томъ же мѣстѣ написана подпись: „Рече Господъ притчу сію: уподобися царство небесное человеку царю и сотвори бракъ сыну своему *) и посла рабы свои призвати званны на бракъ и ихождаху предъ нимъ“. А подѣ подписью написано: Христосъ сидитъ на престолѣ золотѣ и возлехъ руку на чашу, а передъ нимъ сидитъ царь, а за царемъ рабы сидятъ за столомъ, а на столѣ стоятъ золоты кубцы и чаши. А за рабами рабы же жертву колютъ, а подѣ закланіемъ человекъ попалъ въ ровъ.

Отъ Столовой полаты въ первомъ окнѣ, въ шалыгѣ, написанъ Спасовъ образъ, а къ нему несетъ Ангель

летающъ душу Лазоря убогого. А подѣ Спасовымъ образомъ подпись подписана: „Человекъ богатый облочася въ порфиру и виссонъ, веселися на всякъ день свѣтло“. А подѣ подписью: въ полатахъ сидитъ богатой за столомъ, пьетъ и веселится со отроки своими, а передъ нимъ стоятъ на столѣ кубцы и чаши золотые. А у вратъ у богатого лежащу убогому Лазорю и пси нози его лижуша. А надѣ убогимъ Лазоремъ подпись подписана: „Нищій же нѣкто, именемъ Лазоръ, лежащу предъ враты богатого, и псомъ приходяху и облизаху нозѣ его“. Въ томъ же мѣстѣ подписано: „Бысть умрети нищему и несену быхъ Ангеломъ на лони Авраамли“. А подѣ тою подписью: лежаще убогой Лазоръ и Ангели принимаютъ душу его и несутъ на небо. А противъ убогого Лазоря: умре богатый и Ангель Господень ударилъ его скипетромъ, и душа изъ него пошла внизъ, и подѣ нимъ: принели душу его бѣси во адъ, по конецъ щипца; а надѣ душею его подпись: „Умре богатый и несеннобывшу въ муку вѣчную“.

Отъ Столовой же полаты, надѣ окномъ, въ шалыгѣ, что у печи, подпись подписана: „Богатый, въ мукахъ, узре Авраама и Лазоря и возглагола: Аврааме, помилуй мя, послѣ Лазоря“. А подѣ подписью написано: Авраамъ и Исаакъ и Яковъ и убогой Лазоръ и въ нѣдрахъ души праведныхъ въ рай. Да понижѣ тое подпись, по конецъ щипца, надѣ мукою на лѣвой сторонѣ подписано: „Да омочитъ конецъ перста своего и устудитъ языкъ мой, яко стражду во пламени семъ“. А подѣ тою подписью подписано: „Богатый во пламени“. Да надѣ печью подпись подписана: „Разболѣвся царь Езикія и прииде Исаія пророкъ и рече ему: умираеши бо ты и не будеши живъ. И обративъ царь лицо свое къ стѣнѣ и помолився Господу и глагола: помини ми Господи, работою предъ тобою истинною“. А подѣ тою подписью написано: полатѣ и въ полатѣ лежитъ на одрѣ царь Езикія, у главы его надѣ нимъ стоитъ Ангель. А подлѣ того же одра стоитъ царь молитца, а передъ нимъ Исаія пророкъ указываетъ перстомъ вверхъ. А надѣ перстомъ подпись подписана: „Бысть слово Господне ко Исаію и глагола: иди прорцы Езикію: услыша молитвы твоя и се предлагаи животу твоему пятнадцать лѣтъ“. А подѣ подписью стоитъ Исаія и зрѣтъ къ облаку. Да въ томъ же мѣстѣ, надѣ дверми подпись подписана: „Сиящу же царю Анастасіи и виде во снѣ мужа страшна, держаще коротію въ руку и разгнувъ и обрѣте въ ней вся своя злые дѣла. Ангель къ нему рече съ лютостію: благочестіе виде Езикіево, приложи Богъ лѣта, твое *) же видѣ много согрѣшеніе, отсѣкаетъ лѣта, и порози его скипетромъ“. А подѣ подписью: въ полатѣ лежитъ на одрѣ царь и ангель Господень надѣ царемъ держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано связью:

И тѢ XXОЛ VЛW UЛA XXHO VM I.

*) Въ подлинникѣ: своемъ.

*) Въ текстѣ: тво.

А за Ангеломъ Господнимъ Смерть. А у того царя сидятъ за столомъ люди, а на столѣ стоятъ кубцы и чарки златые.

Идучи въ Золотую полату на лѣвой сторонѣ дверей, въ шалыжѣ, подпись подписана: „Рече Господь: аще будетъ нѣкому челоуѣку сто овецъ и заблудися единая отъ нихъ и оставя тѣхъ ищетъ заблуджшую на взысканіа“ и „жена нѣкая имуща два драхма и погуби едину отъ нихъ“. А подъ подписью написано: Сидитъ въ полатахъ Исусъ Христосъ за тропезою, а съ нимъ два мужа, а передъ нимъ стоятъ три сосуда златыхъ. А по правую сторону, ниже Христа, Христосъ же, а передъ нимъ стоятъ сто овецъ. А подлѣ тропезы внизу жена ищетъ изгнбшую драхму. А по сторонѣ тропезы и мужей, внизу, Исусъ Христосъ заблуджшую овцу несетъ на рамя своей.

Подъ великимъ кругомъ и межъ шалыгъ кругомъ, на сводѣхъ, на щипцахъ, написано. Отъ Государскаго мѣста, по лѣвою сторону, благовѣрной великій князь Владимиръ. По правую сторону Государскаго мѣста написанъ благовѣрный великій князь Борисъ. А по лѣвою сторону, на второмъ щипцѣ, написанъ благовѣрный великій князь Глѣбъ. На третьемъ щипцѣ, къ западной сторонѣ, написанъ благовѣрный великій князь Андрѣй Боголюбскій. На той же сторонѣ, на второмъ щипцѣ, написанъ благовѣрный великій князь Александръ Невскій. А противъ того, на другой сторонѣ, отъ великаго князя Бориса, на второмъ щипцѣ, написанъ благовѣрный великій князь Михайло Ярославичъ Тверской. На полунощной сторонѣ свода, отъ дверей, на щипцѣ, написанъ благовѣрный великій князь Василей Ивановичъ, во пноцахъ Ворламя. На второмъ щипцѣ той же стороны написанъ благовѣрный царь и великій князь Иванъ Васильевичъ.

Да въ Золотой же полатѣ, на прямыхъ стѣнахъ написано.

На 1-й, что идучи въ Золотую полату на лѣвой сторонѣ и что на Красное крыльцо.

Надъ 1-мъ окномъ подписана подпись: „Пріидоша къ великому князю Владимиру Срацини и Нѣмцы и Жиды, кійждо хваляще свою вѣру. Срацини рѣша: вѣ-

руемъ Богу, имуще ученіе Бахметево, и обрѣза тайныя уды. Нѣмцы рѣша: мы кланяемся Богу, еже сотвори небо и землю, а служимъ опрѣсноки. Жиды рѣша: вѣдый бо, вѣрують Христіане во Исуса Христа, того распяша отцы наши“. А по другую сторону подпись же: „Пріидоша Филосоѣи Христіанстїи къ великому князю Владимиру и сказа ему о скверныхъ вѣрахъ, о латынскихъ и о жиловскихъ и о нѣмецкихъ, какова ихъ вѣра; и нача глаголати князь Владимиръ о христіанстей вѣрѣ, и сказа ему о бытїи Евангелїа и Апостола, и показа ему на заповѣ *) Страшный судъ Господень“. А подъ подписью написано: Сидитъ князь Владимиръ на престолѣ, а противъ его иновѣрцы съ свитками стоятъ, а въ свиткахъ написано: „Жиды же рѣша: вѣдый бо, вѣрують Христіане во Исуса Христа, того распяша отцы наши“. Въ другомъ свиткѣ написано: „Татары рѣша: свинныхъ мясъ не яста и женъ имать довольно“. А позади князя Владимира стоятъ Христіанстїи Филосоѣи, зрятъ на него, а князь Владимиръ на нихъ зритъ. А ниже Филосоѣевъ полаты. А въ полатахъ стоитъ князь Владимиръ на высокомъ мѣстѣ, а передъ нимъ стоятъ Нѣмцы и держатъ свитоу, а въ свиткѣ написано: „Мы вѣруемъ Богу, яже сотвори небо и землю, а поста не имать“. А позади великаго князя Владимира стоятъ бояре. А подъ княземъ Владимиромъ и подъ бояры и подъ иновѣрцы и подъ христіанскими филосоѣи море.

Надъ 2-мъ окномъ подписана подпись: „Пріидоша посланники отъ великаго князя Владимира къ самобратнымъ царема Василью и Костянтину и вопрошенны быша о вѣнѣ **) пришествїа; они же: пришедъ молимъ, о царіе, присланныи быхомъ. И видѣти вѣру вашу и видѣ же службу Бога вашего. И цари наказаша имъ Божественную службу и патріархи и епископы служаща Господеву; русїи же Христїани, видѣвши Божественную службу въ церкви, мнїтся имъ самимъ ***) на нѣбеси стояху“. А подъ подписью написана церковь, а въ церкви въ закомарѣ написана Святая Троица. А подъ Троицею стоитъ патріархъ и поставляетъ въ попы и благословляетъ его рукою. А у патріарха въ лѣвой рукѣ Евангелїе, а въ Евангелїѣ написано связью:

Ш Н І І Х Х ? Ѡ Δ З І Н Ш Х.

А позади попа два дьякона стоятъ, а позади и ниже дьяконовъ написана церковь, а въ церкви написаны образы: Знаменїа Пресвятыя Богородицы да Іоанна Предотечи. Да въ той *) же церкви, около престола стоятъ священники съ Евангелїи. А позади патріарха стоятъ два подьяка. А позади подьяковъ стоятъ два царя на царскихъ мѣстахъ, а около ихъ бояре.

Надъ 3-мъ окномъ подписана подпись: „Крещенїе великаго князя Владимира: внигда возложи на нь ру-

ку епископъ и виде Владимиръ руку съ небеси, и прикоснувшись ему, и абїе прозрѣ очима и тѣломъ и исцѣлѣ и изыде отъ купѣли весь чистъ и здравъ, яко николи же болѣвъ“.

А подъ подписью написана церковь, а въ церкви образъ Пресвятыя Богородицы Знаменїе да Іоанна Предотечи. А изъ неба благословенная рука Господня снїде во облацѣхъ на великаго князя Владимира, и

*) Въ подлинникѣ: на законѣ.

) Въ подл: воипп. *) Въ под: ямамъ сына.

князь Владимиръ въ купѣли, а позади его стоятъ соборы и держатъ вѣнецъ и всю одежду царскую. А передъ нимъ стоитъ епископъ и благословляетъ его въ купѣли, великого князя Владимира, ручнымъ крестомъ, а въ лѣвой рукѣ держитъ Евангеліе. А позади епископа стоятъ священники и дьяконы и весь народъ. Да надъ тѣмъ же окномъ подписана подпись: „Видѣвъ же бояре чюдеса Божія, возопиша единогласно: воистинно великъ Богъ Христіанскій“. А подъ подписью написана церковь, а въ церкви въ закомрѣ написанъ образъ Пресвятыя Троицы. А подъ образомъ епископъ благословляетъ великого князя Владимира благословеннымъ крестомъ. А позади епископа стоятъ священники и дьяконы. А позади великого князя Владимира стоятъ, воздѣвъ руцѣ на небо, бояре.

На 2-й стѣнѣ, что отъ Понохидной полаты:

Надъ 1-мъ окномъ, что подлѣ Государева мѣста, подписана подпись: „Домъ Господа Бога святая ограда“. А подъ подписью написано: Святая Богородица на престолѣ; а по правую сторону Богородицы написанъ Ангелъ Господень летящъ къ облаку; а подъ Богородицею стоитъ царь Соломанъ, зрѣтъ къ Богородицѣ; а у него свитокъ въ лѣвой рукѣ, а въ свиткѣ написано: „Премудрость созда себѣ храмъ и утверди столпъ седмъ и закла своя жертвенная“. А за нимъ написанъ апостолъ Петръ, стоящей, изъ облака принимаетъ рукою ключъ, а въ правой рукѣ держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Ты еси Христосъ, Сынъ Бога Живаго, пришедый въ міръ грѣшники спасти“. А за нимъ царь Давыдъ зрѣтъ къ Богородицѣ жи; а у него свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Слыши дщи и виждь и приклони ухо твое и забуди домъ отца твоего“. А надъ Петромъ апостоломъ написана церковь, а въ церкви престолъ, а на престолѣ сосудъ стоитъ.

Надъ 2-мъ окномъ подписана подпись: „Благовѣрный великій князь Владимиръ, по совѣту *) Благовѣрные царевны Анны, взявъ мощи Святаго Климанта и Оива ученика его и сосуды церковныя и иконы Херсонъ и къ намъ взять перваго митрополита Михаила и приндохъ къ Києву и сокруши болваны и кумирницы испроверженіи, крести всѣхъ яже о дусѣ всею властію имѣяше. А подъ подписью написано: стоитъ князь Владимиръ съ бояры, и повелѣ благовѣрный князь Владимиръ на полатахъ избить болваны и кумиры, и несутъ мощи святыхъ Климанта и Оива, а за ними идетъ князь Владимиръ съ народомъ. А подъ мощми священный митрополитъ креститъ народъ, а за митрополитомъ стоятъ священники и дьяконы.

Надъ 3-мъ окномъ подписана подпись: „Князь Владимиръ нача совѣтовати съ бояры своими, хотя ити на Царьградъ“. А подъ подписью написано: князь Владимиръ сидитъ въ полатахъ на престолѣ, а около его стоятъ бояре. А съ правой стороны бояринъ держитъ

свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Отвѣщавъ же бояринъ: сердце царево въ руцѣ Божіи, а мы въ твоей руцѣ“. А подъ бояры стоятъ велможи, и по лѣвую сторону стоятъ бояре.

На 3-ей стѣнѣ, что отъ Столовой полаты.

Надъ 1-мъ окномъ подписана подпись: „Князь Владимиръ совокупляетъ войско и устрояетъ тысящники и сотники и гятидесятники, а народъ съ рядчики войско. И плѣниша довольно и возвратишася здравъ во-свои“. А подъ подписью написано: великій князь Владимиръ сидитъ на престолѣ въ полатахъ, а за нимъ стоятъ бояре и князь Владимиръ посла раба своего къ войску съ свиткомъ, а въ свиткѣ написано: „Князь Владимиръ устрояетъ войско птти на Царьградъ“. А противъ того раба, что посланъ съ свиткомъ къ войску, стоятъ велможи, а за велможи войско совокупляется. А за войскомъ стоитъ градъ, а во градѣ войско конница.

Надъ 2-мъ окномъ подписана подпись: „Идущу князю Владимиру съ воеводы на Царьградъ“. А подъ подписью написано: князь Владимиръ ѣдетъ въ доспѣхѣхъ на конѣ, а за нимъ и передъ нимъ войско конница. А подъ переднею конницею градъ, а подъ градомъ море, а въ морѣ корабли. А позади конницы плѣхота.

Въ 3-мъ мѣстѣ, что подлѣ печи, подписана подпись: „Тогда бѣ во Царѣградѣ царь Костянтинъ Манамахъ, и въ то время имѣя брахъ съ Персы и съ Латыни, и посла царь Костянтинъ къ Великому Князю Владимиру Неовита митрополита и два епископа, Митулинского и Митійскаго, и стратига Аптіохійскаго Августа Александрійскаго и Симана Ерусалимскаго и Евеміи“. А подъ подписью написано: царь Костянтинъ сидитъ въ полатѣ на престолѣ, а передъ нимъ стоятъ митрополитъ и епископы. А за нимъ идетъ ко граду войско конница, а подъ конницею плѣхота, а изъ града плѣхота жъ. А около града и плѣхоты и конищцы море, а въ морѣ корабли.

На 4-й стѣнѣ, по другую сторону печи, надъ дверью, въ 1-мъ мѣстѣ, подписана подпись: „И посылаетъ съ ними къ великому князю крестъ отъ животворящаго древа и снемъ отъ своей главы вѣнецъ царскій, пмнуется Манамахова шапка, и крабійцу *) сердоликову, изъ нея же царь римскій веселяшеся Августъ, и чѣпи златыя и многія царскія дары“. А подъ подписью написано: царь сидитъ на престолѣ, въ церкви, и митрополитъ и архіепископы пришли ко царю въ церковь, и царь въ церкви снимаетъ съ себя вѣнецъ царскій и крестъ и діадиму и полагаетъ на блюдо и отпускаетъ съ тѣми властями къ великому князю Владимиру въ дарѣхъ. И царь Костянтинъ митрополита и епископовъ и протчихъ съ ними съ дары отпустилъ ко князю Владимиру. И митрополитъ и

*) Въ подлинникѣ: по сотвореніи.

*) Въ подлинникѣ, вмѣсто того: дробинцу.

епископы и протчіе съ ними поѣхали изъ града на коняхъ верхами, а съ ними колесницы.

Да на той же стѣнѣ, подлѣ дверей, въ 2-мъ мѣстѣ въ закоморѣ подписана подпись: „И приде Неоѣтъ митрополитъ со епископы къ великому князю Владимѣру, нача молить отъ царя великаго князя: просить Царь твоего благородія мира и любви“. А подъ подписью написано: Князь Владимѣръ сидитъ въ полатахъ на престолѣ, а передъ нимъ стоятъ бояре. И князь Владимѣръ, всталъ со престола и вышелъ изъ полаты, встрѣчаетъ митрополита и епископовъ, принесшихъ дары, крестъ и вѣнецъ и діадиму.

А подлѣ того въ третьемъ мѣстѣ, въ большой закоморѣ написано Отечество, а по обѣимъ сторонамъ Отечества подписана подпись: „Благоволеніемъ Бога, изволеніемъ Сына, поспѣшеніемъ Святаго Духа великія Росіи самодержавный князь Владимѣръ вѣнчанъ бысть смѣ вѣнцемъ царскимъ рукою святѣйшаго митрополита Киръ Неоѣта и епископы“. А подъ Отечествомъ написана церковь, а въ церкви подписана подпись: „Святый митрополитъ Неоѣтъ и два епископы, Митулинскій и Митискій, стратигъ Антиохійскій, Августъ Александрѣйскій и Симанъ Еросалимскій“. А подъ подписью написано: митрополитъ благословляетъ великаго князя Владимѣра, а стоятъ на высокомъ мѣстѣ. А позади митрополита стоятъ два епископы и держатъ на блюдахъ крестъ и вѣнецъ и діадиму. А позади епископовъ и ниже стоятъ священники и дьяконы со кресты и съ иконы, а иконъ: образъ Пречистыя Богородицы Владимѣрскія запрестольныя, да передъ нею образъ же Нерукотвореннаго Спаса да два креста запрестольные же, да двѣ репы; а позади Богородична образа Спасовъ же образъ, да Николы чудотворца. А позади великаго князя Владимѣра стоятъ бояре и протчіе съ ними.

На первой стѣнѣ, что на Красное крыльцо, въ окнахъ написаны въ кругу поясные: въ 1-мъ, благовѣрный великій князь Всеволодъ; во 2-мъ, благовѣрный царь и великій князь Владимѣръ Манамахъ; въ 3-мъ, благовѣрный царь и великій князь Василей Васильевичъ.

На 2-й стѣнѣ, что отъ Понахидной полаты, написаны въ окнахъ поясные жъ: въ 1-мъ, что отъ Благовѣщенія, святый мученикъ Христовъ Ѳеодоръ Стратилатъ; во 2-мъ, благовѣрный великій князь Дмитрей Ивановичъ Донской; въ 3-мъ, благовѣрный царь и великій князь Иванъ Ивановичъ.

На 3-ей стѣнѣ, что отъ Столовой полаты, написаны въ окнахъ въ кругу поясные жъ: въ 1-мъ, царь и великій князь Данило Александровичъ; во 2-мъ, благовѣрный великій князь Дмитрей Ивановичъ Углицкой.

На 4-й стѣнѣ надъ дверью написаны: Благовѣрный великій князь Ѳеодоръ и чада его Давыдъ и Константинъ, Ярославскіе Чудотворцы.

А въ окнахъ во всѣхъ по сторонамъ написаны разные травы съ золотомъ.

Передъ Золотою палатою, въ Сѣнѣхъ, въ небѣ написано: кругъ, а въ кругу написанъ Господь Саваоѣ на престолѣ сѣдѣющъ, въ нѣдрѣхъ Сынъ, сверху Сына Духъ Святый; а престолъ подножіемъ написанъ къ Столовой.

Около того круга другой кругъ ниже, по самыя шалыги. А того круга 1-е мѣсто, отъ Краснаго крыльца подлѣ дверей, на сводѣ, подпись: „Благословеніе Господне на главѣ праведнаго“. Подъ подписью написано: молятся 2 мужа, около нихъ дерева; сверху Ангелъ Господень летѣющъ, благословляетъ.

2-е мѣсто; подпись: „Сердце царево въ руцѣ Божіи“. Подъ писмомъ написанъ въ полатахъ, на престолѣ сѣдѣющъ, царь младъ, въ правой рукѣ держитъ скипетръ, въ лѣвой яблоко державное, обращенъ лицомъ къ лѣвой странѣ. Съ лѣвой страны: въ кругѣ, во облацѣ, Спасовъ образъ; обѣими руками на обѣ стороны благословляетъ, правая рука благословенная возложена на яблоко державное царское. По обѣ стороны престола царева стоятъ велможи, на главахъ клобучики опушены платы бѣлыми.

3-е мѣсто; подпись: „Путіе праведныхъ подобны свѣту свѣтятся“. Подъ подписью написано: храмъ, а во храмѣ кіотъ завѣта и жертвенникъ и завѣсы, предъ кіотомъ свѣщникъ и стоитъ царь Соломонъ обращенъ къ кіоту. Подлѣ храма полаты. Съ лѣвую страну, въ полатахъ, Израилтяне въ чашахъ держатъ дары и несутъ во храмъ еминанъ.

4-е мѣсто; подпись: „Духъ страха Божія“. Подъ подписью написано: Ангелъ Господень стоящъ на облацѣхъ, въ правой рукѣ сосудъ держитъ, а въ лѣвой вѣнецъ царскій, изъ сосуда лѣетъ воду; подъ тѣмъ сосудомъ, ниже, стоитъ царь Соломонъ, а за царемъ велможи. Царь держитъ въ лѣвой рукѣ державу, правою рукою даетъ милостыню нищимъ златицы, а вода отъ сосуда пущена межъ царя и нищихъ, а за ними полаты.

5-е мѣсто; подпись: „Зачало премудрости страхъ Господень. Стяжи разумъ Вышняго и вознесетъ ти и почтетъ тя и обыметъ тя и дастъ главѣ твоей вѣнецъ нетлѣнный и гривну злату на выю твою“. Подъ тѣмъ другая подпись: „Правда же избавляетъ отъ смерти“. Подъ 1-ою подписью написана полата, а въ полатѣ Ангелъ Господень возвелъ на высокое мѣсто царя млада и возлагаетъ на главу его вѣнецъ царскій и гривну злату о выи его, и Ангелъ Господень въ царскомъ же вѣнцѣ; подъ ними высокое мѣсто золоченое. По лѣвую сторону, подъ другою подписью, на горѣ, написанъ Ангелъ Господень, въ правой рукѣ держитъ вѣсъ, въ лѣвой мечъ.

6-е мѣсто; подпись: „Наказаніе пріемлетъ источникъ безсмертія, изъ устъ праведнаго каплетъ премудрость“. Подъ тою подписью написано: Царь сѣдитъ на пре-

столѣ, младѣ, въ полатахъ, Ангелъ Господень летящъ на главу цареву вѣнецъ налагаетъ. Изъ правой руки царицы вода пущена, въ той водѣ стоятъ люди нагія, препоясаны платами, обращены къ царю мало преклонны. Съ лѣвую сторону престола стоятъ велможи.

7-е мѣсто; подпись: „Сынъ премудръ веселитъ отца и мать“. Подъ тою подписью написано: полаты, въ полатахъ царь обнимаетъ сына, а у сына царицы въ рукахъ книга, за царемъ царица, предъ ними столъ, а за царицею боярыни.

Да въ тѣхъ же Сѣнѣхъ, на щипцахъ написаны, Въ щипцѣ, что подлѣ дверей, противъ Краснаго крыльца, написанъ стоящъ прямо пророкъ и царь Давыдъ въ рукѣ держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Слыши дщи и виждь и приклони ухо твое и забуди люди твоя“.

На другомъ щипцѣ, отъ Золотой полаты, прямо стоящей царь Соломонъ.

На той же стѣнѣ, въ 3-мъ щипцѣ, написанъ прямо стоящей царь Ровоамъ.

Отъ Столовой, на 4-мъ щипцѣ написанъ прямо стоящей царь Авія.

Въ 5-мъ щипцѣ, отъ Шатерной, написанъ прямо стоящей царь Ассъ.

На той же стѣнѣ, въ 6-мъ щипцѣ, написанъ прямо стоящей царь Іосафатъ.

Да въ Сѣняхъ же, подъ кругомъ, въ шалыгахъ написано:

Въ 1-й въ полушалыгѣ, что отъ Краснаго крыльца надъ окномъ, подписана подпись: „Рече Господь къ Моисею: что есть въ рукѣ твоей; онъ же рече: жезлъ, И рече ему: поверзи его на землю; и верзе на землю и бысть змій; отбѣжа Моисей отъ него. Рече же Господь къ Моисею: простри руку твою и ими за овипъ*) и простре Моисей руку и ятъ, и бысть аки жезлъ въ рукѣ его“. А надъ подписью написанъ Господь Саваоѣ. А подъ подписью написано: предъ Саваоѣмъ Моисей стоитъ съ жезломъ, другій наклонился и беретъ змію въ руку, а третій идетъ съ жезломъ, а въ четвертомъ мѣстѣ отбѣжалъ Моисей отъ змій.

Въ 2-й шалыгѣ отъ дверей, что съ Краснаго крыльца, надъ окномъ, подписана подпись: „Видоста Моисей и Аронъ предъ Фараона и предъ мужи его и сотвори тако, яко заповѣда имъ: поверже Аронъ жезлъ предъ Фараономъ и предъ мужи его, и бысть змій. Созва же Фараонъ вся мудрыя Египта и волхвы, сотвори волхвы Египетскія чарованіемъ своимъ такоже и повергоша каждо жезлъ свой и быша змиеве и пожре жезлъ Аароновъ онѣхъ жезлъ“. А подъ подписью написаны полаты, а въ полатахъ сидитъ царь на престолѣ, а передъ нимъ и за нимъ стоятъ мужіе съ жезлами. А пришли къ нему Моисей и Аронъ и стоятъ предъ нимъ съ жезлами, а за ними стоятъ два мужа: одинъ указываетъ на нихъ перстомъ, а другой стоитъ ниже, вездѣвъ ру-

цѣ Да въ той же шалыгѣ, подлѣ того, подписана подпись же: „Придоша сынове Израилеви сквозъ Чермное море. Богъ бо вождаше ихъ въ день столпомъ облачнымъ, показа имъ путь ношю столпомъ огненнымъ и не оскудѣ столпъ облачный во дни, столпъ огненный въ нощи предъ всѣми людьми. Фараонъ же царь Египетскій, услыша сія, поятъ пятьсотъ колесницъ избранныхъ и вся коня Египетскія и три статы надо всѣми и погнавъ сзади сыновъ Израилевыхъ; егда же погнаша Египтяня, простре Моисей руку на море и рогуступся вода и придоша сынове Израилеви посреди моря по суху, Египтяне жъ истрясе Господь и покры вода колесница и всадники и всю силу Фараонову“. А подъ подписью написано: море, а въ морѣ царь сидитъ на конѣ, а за нимъ сила его на коняхъ и колесницахъ; а предъ нимъ стоитъ столпъ огненный. А подлѣ моря и столпа берегъ, а на берегу *) стоитъ Моисей и ударилъ жезломъ въ море, а за нимъ сыны Израилеви; а подъ ними несутъ люди въ гробницѣ Іосіа Прекраснаго.

Въ 3-й малой шалыгѣ подписана подпись: „Придоша сынове Израилеви въ Мерру и не можаху пити воды: горка бо бѣ, и показа ему Господь древо Моисею и вложи въ воду и усладися вода“. А подъ подписью написанъ Господь Саваоѣ; да подъ подписью жъ написанъ Ангелъ Господень даетъ Моисею древо, а позади Моисея стоитъ Аронъ и Леввитинъ; и Моисей, взявъ древо, и омочи въ воду и люди пяху.

Въ 4-й шалыгѣ надъ дверми, что въ Золотую полату, въ шелыгѣ **) подписана подпись: „Моисей и Аронъ въздоша верху горы; егда убо въздвигнеша Моисей и одолѣваша Израиль, егда пригнаша и одолѣваша Аммаликъ. Ааронъ же и Ору держаще Моисея подъ рукѣ, и быста Моисею рукѣ укрѣплены ***) и одолѣ Израиль Аммалика“. А подъ подписью написано: Моисей сидитъ на горѣ, а посторонъ стоятъ Моисея: Захарій и Аронъ. А подъ ними Исусъ Наввинъ ѣдетъ на конѣ съ войскомъ и побѣдѣ царя и всю силу Аммаликову. А по другую сторону Исусъ же Наввинъ бѣяшеся съ Аммаликомъ. Да въ той же шалыгѣ на (дѣ) дверми, что ходятъ изъ Столовой полаты, подписана подпись: „Воздвигъ Моисей руку свою и ударилъ въ камень дважды, и изыде вода много и напися весь соимъ и скоты ихъ“. А подъ подписью написано: Моисей стоитъ съ жезломъ, а позади его Аронъ, а позади Арона гора, а на горѣ Моисей ударяетъ въ камень жезломъ и изъ камня течетъ вода и народъ воду пяху и скоты ихъ.

А по другую сторону дверей, на лѣвой сторонѣ, въ 5-й шалыгѣ написанъ Господь Саваоѣ, а въ лѣвой рукѣ держитъ державу, а правою благословляетъ. А подъ нимъ подписана подпись: „Глаголаху люди на Моисея къ Богу: вскую изведе ны ****) изъ Египта

*) Въ библейскомъ текстѣ: за хвостъ.

*) Въ подл.: беру. **) Въ подл.: вшелъ. ***) Въ подл.: быста Моисей не рукѣ укрѣпленіе. ****) Въ подл.: скую. изведе ны